

Express-Service

Unser Express-Service ermöglicht Ihnen die Einhaltung auch kurzfristiger Termine.

Partner | Referenzen

Wir unterstützen bereits den internationalen Erfolg von über 100 Unternehmen verschiedenster Branchen sowie einer Vielzahl von Marketing- und PR-Agenturen.

www.alpha-communication.com/kunden/referenzen

Und was können wir für Ihren Erfolg tun?

Sprechen Sie mit uns!
Wir beraten Sie gern.

Ihr Ansprechpartner



Anna Venzl
Managing Partner

Tel. +49 (0)941 30 78 78-38
a.venzl@alpha-communication.com

Alpha Communication GmbH

Atrium | Kumpfmühler Straße 30
93051 Regensburg | Germany

Tel. +49 (0)941 30 78 78-30
Fax +49 (0)941 30 78 78-31
service@alpha-communication.com

www.alpha-communication.com
www.alpha-pr.eu

Amtsgericht Regensburg: HRB 10639
Geschäftsführende Gesellschafter:
Anna Venzl, Henning Korth
USt-IdNr.: DE262224654



Sprachdienstleistungen
im Bereich Public Relations





Die Alpha Communication GmbH ist ein seit 2007 ausschließlich im Bereich B2B tätiger Übersetzungs- und Sprachdienstleister mit Sitz in Regensburg. Wir unterstützen unsere international tätigen Kunden – weit über 100 Unternehmen verschiedenster Branchen, Marketing- und PR-Agenturen sowie Rechtsanwaltskanzleien und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften – mit maßgeschneiderten Servicelösungen in folgenden Bereichen:

Übersetzungen

Übersetzung von Texten verschiedenster Sprachen und Fachgebiete.

Terminologie-Management

Erstellung und Pflege individueller Terminologie-Datenbanken für unsere Kunden.

Desktop Publishing Fremdsprachensatz

Erstellung von druckreifen Publikationen in allen gängigen Layout-Programmen.

Lokalisierung

Anpassung von Texten an die sprachlich-kulturellen Gegebenheiten des jeweiligen Ziellandes.

Lektorat

Lektorat von Texten verschiedenster Sprachen und Fachgebiete.

Beratung

Umfassende Beratung zu unseren Dienstleistungen, um für Ihre individuellen Anforderungen eine maßgeschneiderte Lösung zu finden.

Sprachdienstleistungen im Bereich Public Relations stellen einen unserer Schwerpunkte dar.

Dabei zählen international tätige PR-Agenturen sowie PR-Abteilungen internationaler Konzerne zu unseren Kunden.

Übersetzungen im Bereich PR

Wir verfügen über umfangreiche Erfahrung in der Übersetzung aller relevanten Schriftstücke aus dem Bereich Public Relations, wie zum Beispiel:

- ✓ **Presseartikel (Medienbeobachtung)**
- ✓ **Pressemitteilungen**
- ✓ **Pressemappen**
- ✓ **Jahresberichte**
- ✓ **Reden**

Sprachen

Dabei übersetzen wir aus allen und in alle Amtssprachen der Europäischen Union und Weltsprachen:

Arabisch	Bulgarisch	Chinesisch
Dänisch	Deutsch	Englisch
Estnisch	Finnisch	Französisch
Griechisch	Hindi	Irish
Italienisch	Lettisch	Litauisch
Maltesisch	Niederländisch	Polnisch
Portugiesisch	Rumänisch	Russisch
Schwedisch	Slowakisch	Slowenisch
Spanisch	Tschechisch	Ungarisch

Weitere Sprachen auf Anfrage.

Übersetzer

Ihre Texte werden ausschließlich von

- ✓ **professionellen**
(hauptberuflich als Übersetzer tätigen)
- ✓ **qualifizierten**
(in Deutschland bspw. Dipl.-Übers.)
- ✓ **erfahrenen**
(mindestens fünf Jahre Berufserfahrung)
- ✓ **Fachübersetzern**
(Spezialisierung auf den Fachbereich PR)
- ✓ **in die jeweilige Muttersprache**

übersetzt.

Dateiformate

Je nach Bedarf bearbeiten wir ein breites Spektrum an Dateiformaten: Von Dateien der Microsoft-Office-Programme Word, Excel und PowerPoint über Grafikprogramme wie InDesign und QuarkXPress bis hin zu Textdateien wie XML und HTML.

Qualitäts-Management

DIN EN Wir führen Übersetzungen gemäß der Norm DIN EN 15038 („Übersetzungs-Dienstleistungen – Dienstleistungsanforderungen“) aus. Dafür steht unsere Registrierung bei DIN CERTCO (Reg.-Nr. 7U191). Sie können mit uns jederzeit normkonforme Dienstleistungen vereinbaren.

Geheimhaltung

Ihre Dokumente werden von uns streng vertraulich behandelt. Darauf können Sie sich verlassen.